

SÉNAT DE BELGIQUE

SÉANCE DU 27 JUIN 1935.

Rapport de la Commission de la Justice chargée d'examiner le Projet de Loi modifiant la compétence des Juges de Paix et celle des Tribunaux de Première instance, en matière d'actions en réparation des dommages causés par les travaux exécutés dans les mines. (Réamendé par la Chambre des Représentants.)

(Voir les n^{os} 83, 177, 301, 303 (session de 1931-1932), 118, 136 (session de 1933-1934), 25, 60 (session de 1934-1935) et les Annales parlementaires de la Chambre des Représentants, séances des 3 et 4 mai; 19 juillet 1932; 20 et 21 mars 1934; 6 juin 1935; les n^{os} 92, 119, 192 (session de 1931-1932), 56, 107 (session de 1933-1934), 7, 105 (session de 1934-1935) et les Annales parlementaires du Sénat, séances des 30 juin, 12, 13 juillet 1932; 13 février et 11 décembre 1934.)

Présents : MM. LIGY, président; CROKAERT, DE CLERCQ (Joseph), DE CLERCQ (Jean-Joseph), DE SÉLYS LONGCHAMPS, DISIÈRE, HICGUET, LALEMAND, LEBEAU, LEGRAND, ROLIN, VAN EYNDONCK, VAN FLETEREN et le baron MEYERS, rapporteur.

MADAME, MESSIEURS,

Le Sénat voudra bien se rappeler que ce projet a fait l'objet de plusieurs retours à la Chambre d'où il a été, à nouveau, transmis au Sénat.

Les deux Assemblées ont été d'accord pour fixer la compétence des juges de paix, en matière de dégâts miniers, à 15,000 francs en dernier ressort et à 40,000 francs en premier ressort.

Le Sénat et la Chambre sont, au

BELGISCHE SENAAT

VERGADERING VAN 27 JUNI 1935.

Verslag uit naam van de Commissie van Justitie belast met het onderzoek van het Wetsontwerp houdende wijziging van de bevoegdheid der Vrederechters en van die der Rechtbanken van Eersten aanleg voor de rechtsvorderingen betreffende vergoedingen voor geleden schade door in de mijnen ten uitvoer gebrachte werken. (Gereamendeerd door de Kamer der Volksvertegenwoordigers.)

(Zie de n^{rs} 83, 177, 301, 303 (zitting 1931-1932); 118, 136 (zitting 1933-1934), 25, 60 (zitting 1934-1935) en de Handelingen van de Kamer der Volksvertegenwoordigers, vergaderingen van 3 en 4 Mei; 19 Juli 1932; 20 en 21 Maart 1934; 6 Juni 1935; de n^{rs} 92, 119, 192 (zitting 1931-1932), 56, 107 (zitting 1933-1934); 7, 105 (zitting 1934-1935) en de Handelingen van den Senaat, vergaderingen van 30 Juni, 12, 13 Juli 1932, 13 Februari en 11 December 1934.)

MEVROUW, MIJNE HEEREN,

De Senaat zal zich herinneren dat dit ontwerp meermalen tusschen Kamer en Senaat over en weer is gegaan.

De beide vergaderingen waren het eens om de bevoegdheid van de vrederechters inzake mijnschade te bepalen op 15,000 frank in hoogsten aanleg en op 40,000 frank in eersten aanleg.

De Senaat en de Kamer zijn het

contraire, restés en désaccord, jusqu'à présent, sur le nombre des experts à désigner éventuellement par le juge.

Le Sénat estimait devoir s'en tenir à la règle, sage d'après lui, de l'article 303 du Code de procédure civile, portant que l'expertise ne peut se faire que par trois experts, à moins que les parties ne consentent qu'il soit procédé par un seul.

Dans son rapport à la Chambre, l'honorable M. Sinzot, après avoir fait valoir ses arguments en faveur de la faculté de ne désigner qu'un seul expert ajoute : « Il faut faire confiance au magistrat. S'il estime que le problème est assez grave pour que trois experts soient désignés, il le fera. Mais il serait injuste de lui imposer la désignation de trois experts, lesquels n'auront parfois qu'à établir un devis de réparation. »

Nous reconnaissons que, confinée dans ces limites, la faculté pour le juge de confier l'expertise à une seule personne, n'a rien d'effrayant. Craignons cependant que la faculté accordée au magistrat ne devienne la règle dans ces matières souvent fort compliquées que constituent les dégâts miniers.

Afin d'éviter un nouveau renvoi à la Chambre, nous demandons au Sénat de voter le projet.

Le présent rapport a été adopté par votre Commission, à l'unanimité des membres présents; et le projet de loi à l'unanimité moins deux voix.

Le Rapporteur,
Baron MEYERS.

Le Président,
A. LIGY.

tot nog toe niet eens geweest over het aantal deskundigen desnoods door den rechter aan te duiden.

De Senaat meende zich te moeten houden aan den volgens hem wijzen regel, uit artikel 303 van het Wetboek van Burgerlijke Rechtsvordering, dat bepaalt dat het deskundig onderzoek slechts door drie deskundigen mag geschieden, tenzij partijen erin toestemmen dat er door een enkelen deskundige worde toe overgegaan.

In zijn verslag tot de Kamer, na zijn argumenten te hebben doen gelden ten voordeele van het recht een enkelen deskundigen aan te stellen, voegde de heer Sinzot daaraan toe : « Men moet vertrouwen stellen in den magistraat. Zoo hij acht dat het vraagstuk ernstig genoeg is om drie deskundigen aan te stellen, dan zal hij dat doen. Doch het ware onrechtvaardig hem de benoeming van drie deskundigen op te leggen die in sommige gevallen slechts een bestek van herstellingswerken zullen moeten opmaken. »

Wij erkennen dat, binnen deze perken, het recht voor den rechter een enkelen persoon met het deskundig onderzoek te belasten, niet afschrikwekkend is. Wij vreezen evenwel dat het recht aan den magistraat toegekend een vaste regel zou worden in de vaak zeer ingewikkelde zaken van mijnschade. Om een nieuwe terugzending naar de Kamer te voorkomen, verzoeken wij den Senaat het ontwerp goed te keuren.

Het tegenwoordig verslag werd door uw Commissie met eenparigheid van stemmen aangenomen en het wetsontwerp met eenparigheid van stemmen, op twee na.

De Verslaggever, *De Voorzitter,*
Baron MEYERS. A. LIGY.